

◎関税及び貿易に関する一般協定へのチュニジアの暫定的加入に関する宣言  
の有効期間を延長する第十六調書

(略称) G A T Tへのチュニジアの暫定的加入宣言の有効期間延長第十六  
調書

昭和五十九年十一月八日 ジュネーヴで作成

昭和五十九年十二月二十五日 受諾の閣議決定

昭和五十九年十二月二十五日 受諾

昭和六十年二月十五日 告示

(外務省告示第五六号)

昭和五十九年十二月二十五日 我が国について効力発生

目次

ページ

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 前文              | 五二三 |
| 1 宣言の有効期間延長     | 五二三 |
| 2 寄託、開放及び効力発生   | 五二三 |
| 3 認証謄本の送付及び受諾通告 | 五二三 |
| 末文              | 五二三 |

訳文

関税及び貿易に関する一般協定へのチュニジアの暫定的加入に関する宣言の有効期間を延長する第十六調書

関税及び貿易に関する一般協定（以下「一般協定」という。）へのチュニジアの暫定的加入に関する千九百五十九年十一月十二日の宣言（以下「宣言」という。）の当事国は、宣言6の規定に従つて行動して、次のとおり協定する。

1 宣言の有効期間は、6に規定する日付を「千九百八十五年十二月三十一日」に改めることによつて延長される。

2 この調書は、一般協定の締約国団の事務局長に寄託する。この調書は、チュニジア及び宣言の参加国政府により署名その他のによつて受諾されるため開放しておく。この調書は、チュニジア政府及びいずれかの参加国政府がこれを受諾した後直ちにこれらの政府の間で効力を生ずる。

3 事務局長は、チュニジア政府及び一般協定の各締約国に対し、この調書の認証謄本を送付し、また、この調書の各受諾を通告する。

千九百八十四年十一月八日にジュネーブで、ひとしく正文である英語及びフランス語により本書一通を作成した。

GATTへのチュニジアの暫定的加入宣言の有効期間延長第十六調書

SIXTEENTH PROCES-VERBAL EXTENDING  
THE DECLARATION ON THE PROVISIONAL ACCESSION  
OF TUNISIA TO THE GENERAL AGREEMENT  
ON TARIFFS AND TRADE

The parties to the Declaration of 12 November 1959 on the Provisional Accession of Tunisia to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the Declaration" and "the General Agreement", respectively),

ACTING pursuant to paragraph 6 of the Declaration,

AGREE that

1. The validity of the Declaration is extended by changing the date in paragraph 6 to "31 December 1965".

2. This Procès-Verbal shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by Tunisia and by the participating governments. It shall become effective between the Government of Tunisia and any participating government as soon as it shall have been accepted by the Government of Tunisia and such government.

3. The Director-General shall furnish a certified copy of this Procès-Verbal and a notification of each acceptance thereof to the Government of Tunisia and to each contracting party to the General Agreement.

Done at Geneva this eighth day of November, one thousand nine hundred and eighty-four in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic.

## (参考)

　テュニジアは、ガットへの暫定的加入に関する宣言に基づいてガットの暫定的加入国としての地位を有し、我が国との間にも同宣言に基づく暫定的なガット関係を有してきた。右宣言の有効期間は本年末までとなっているが、同国は、まだ正式にガット加入する準備ができていないので、前記の宣言の有効期間を更に一年間延長するためにこの調書は作成された。